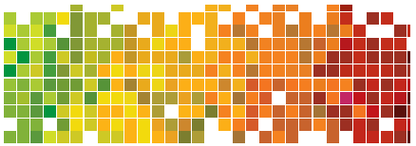
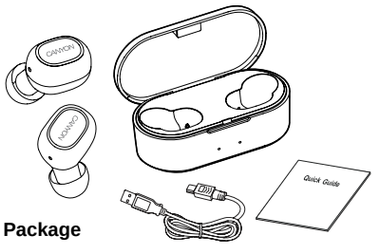
CANYON



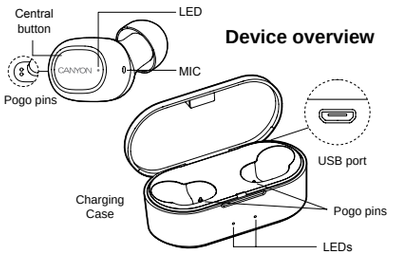
True wireless stereo headset

CND-TBTHS2

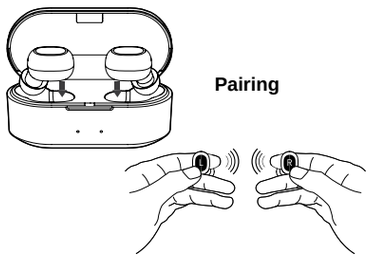
Quick Guide **v 1.3**



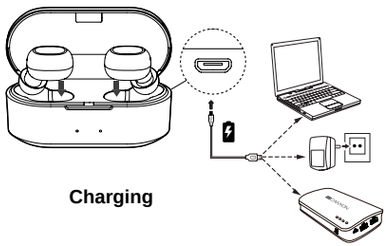
Package



Device overview



Pairing



Charging

EN

Quick Guide.
Wireless earphones
Features

Connection: BT 5.0
Operating range: up to 10 m
Working time: up to 4 h

Package content
1. Earbuds.
2. Charging case
3. USB cable
4. L and S sized silicone earcups
5. Quick guide

Battery charging
Charge the case using USB cable. LED is blinking during charging and

Built in microphone
Charging: micro-USB, 5 V, 800 mA

turns to solid when topped up. Charge the earbuds by putting them to the charging case. LED on earbud glows solid red when charging and turns white for 60s once topped up.

Switching ON/OFF
Switching ON: Insert both earbuds into the charging case to activate them.
1) Take out the earbuds from the case and they will power on automatically OR
2) Press the central button for 2 second. Switching OFF: Press the central button for more than 3 seconds.

Reset to factory settings:
1. Unpair the earbuds in Bluetooth settings.
2. Put the earbuds in the charging case, press both buttons for 10 seconds until the LED flashes red/white 3 times.
3. Pair the earbuds in Bluetooth settings as described in "Pairing" section.

Pairing
Take the earbuds out of the case and they will auto power on. Then the earbuds will auto enter the pairing mode when the LED is on.
Go to Bluetooth settings of your Bluetooth® audio device and select Canyon BT headset. If the device requests a password, enter 0000

Music playing
Select a track, style or an artist on your phone, tablet or other Bluetooth® audio devices.
Play / pause: press the central button.
Skip track: double press the central button on the right (next) or left (previous) earbud.
Voice assistant: hold the central button for 1 second from the standby.

Hands-free mode
Answer / end a call: short press on the central button.
Decline a call: hold the central button for 1 second.
Switch Audio output between smartphone/headset: when talking hold the central button for 1 second.
Mute on/off: when talking double press the central button.

Troubleshooting

Fault:	Remedy:
The headset cannot connect	Ensure that the earbuds are charged. Ensure that the devices are connected and the Bluetooth function in your device is ON. Switch the earbuds off and then switch them on again. Ensure that the headset is specified as a sound output device. Reset to factory settings and reconnect.
Distorted sound	Move the earphones closer to the device. Check availability of wireless signals, which can make interferences, near your headset and device. Adjust the sound volume on your earphones and device. Switch the earphones off and then switch it on again. Reset to factory settings and reconnect.

If the above actions cannot solve your problem, contact the support service at Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before the product use.
1. Protect the device against the high humidity as well as water and dust penetration. Do not use the device in very humid and dusty premises.
2. Protect the device against heating: Do not use it near heating devices and avoid direct sunlight.
3. The product shall be connected only to a corresponding power source. The type of the corresponding power source is specified in the operating manual.
4. Never spray liquid detergents.
Use only dry clothes for device cleaning.

WARNINGS

1) The use of the earphones cannot be used with the high volume level within a long time period can result in the temporary or continuous hearing loss.
2) The device dismantling is prohibited. We do not recommend to carry out any repair of this device. Unauthorized repairs result in warranty loss.

WARRANTY

The warranty period begins from the date of the product purchase from the Seller, authorized by Canyon. The date specified in your sales receipt or delivery note is the purchase date. During the warranty period, any repair, replace or repayment of a purchase value is made at the discretion of CANYON. To provide the warranty service, the product shall be returned to the Seller purchase location together with its proof of purchase (sales receipt or delivery note). The warranty period is 2 years after the product purchase by a customer. Service life: 2 years. For use and warranty details, visit **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

All other products names and trademarks are property of their respective owners.
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

BA

Kratki vodič.
Bežične slušalice
Svojstva

Priključak: BT 5.0
Domet rada: do 10 m
Vrijeme rada: do 4 h

Sadržaj pakovanja
1. Slušalice.
2. Kućište za punjenje
3. USB kabel
4. Silikonski jastučići veličine L i S
5. Kratki vodič

Punjenje baterije
Kućište se puni putem USB kabla. LED indikator svijetli isprekidano prilikom punjenja

Ugrađeni mikrofon
Punjenje: mikro-USB, 5 V, 800 mA

Ugrađeni mikrofon Punjenje: mikro-USB, 5 V, 800 mA
i svijetli stalno kad se napuni. Napunite slušalice tako što ćete ih priključiti na kućište za punjenje. LED na slušalici svijetli stalno crveno prilikom punjenja i bijelo 60s nakon što se napuni.

Uključivanje/Isključivanje
Uključivanje: Za aktivaciju umetnite obje slušalice u kućište za punjenje.
1) Slušalice se automatski uključe nakon što se izvade iz kućišta za punjenje ILI
2) Pritisnite središnju tipku 2 sekunde.
Isključivanje: Pritisnite središnju tipku duže od 3 sekunde.

Vraćanje na tvorničke postavke:
1. Odspojite slušalice sa bluetooth veze u Bluetooth postavkama.
2. Stavite slušalice u kutiju za punjenje, držite pritisnute obe tipke 10 sekundi dok LED svjetlo ne zasvijetli crveno/bijelo 3 puta.
3. Uparite slušalice u okviru Bluetooth postavki prema uputama opisanim u dijelu "Uparivanje".

Uparivanje
Izvadite slušalice iz kutije i one će se automatski uključiti. Nakon toga, kada se upali LED svjetlo, slušalice će automatski otići u mod uparivanja.

Na Vašem Bluetooth® audio uređaju udite na Bluetooth postavke i odaberite slušalice Canyon BT. Ako uređaj traži unos lozinke, unesite 0000

Slušanje muzike
Odaberite zvučni zapis, stil ili izvođača na mobilnom telefonu, tabletu ili nekom drugom Bluetooth® audio uređaju.
Slušanje / pauza: Pritisnite centralnu tipku. Preskočite zapis: pritisnite središnju tipku dvaput na desnoj (sljedeći) ili lijevoj slušalici (prethodni).
Glasovni asistent: držite centralnu tipku 1 sekundu iz stanja mirovanja.

Način bez korištenja ruku
Prihvatanje poziva/kraj poziva: kratko pritisnuti središnju tipku.
Odbijanje poziva: držati središnju tipku 1 sekundu.
Podešavanje Audio izlaza između pametnog telefona/slušalica: prilikom govora držati središnju tipku 1 sekundu. Uključiti/isključiti prigušeni zvuk: prilikom govora dvaput pritisnuti središnju tipku.

Otkrivanje smetnji

Problem:	Rješenje:
Slušalice se ne mogu povezati	Provjerite da li su slušalice napunjene. Pobrinite se da su uređaji povezani i da je opcija Bluetooth na Vašem uređaju uključena. Isključite slušalice i potom ih ponovo uključite. Pobrinite se da su slušalice odabrane kao izlazni audio uređaj. Vratite na tvorničke postavke i ponovo povežite.
Poremećen zvuk	Približite slušalice uređaju. Provjerite dostupnost bežičnog signala blizu Vaših slušalica i uređaja, koji može uzrokovati smetnje. Prilagodite jačinu zvuka na Vašim slušalicama i uređaju. Isključite slušalice a potom ih ponovo uključite. Vratite na tvorničke postavke i ponovo ih povežite.

Ako navedene opcije ne mogu riješiti problem, kontaktirajte servis za podršku Canyon putem **http://canyon.eu/ask-your-question/**

SIGURNOSNE UPUTE
Pročitajte i slijedite sve upute prije korištenja proizvoda.
1. Zaštite uređaj od visoke vlažnosti kao i utjecaja vode i prašine. Ne koristite uređaj u vlažnim i prašnjavim prostorijama.
2. Zaštitite uređaj od pregrijavanja: Ne koristite uređaj blizu uređaja za grijanje i izbjegavajte izlaganje direktnoj svjetlosti.
3. Proizvod će se povezati isključivo s odgovarajućim izvorom napajanja. Vrsta odgovarajućeg izvora napajanja se navodi u uputama za rad.
4. Nikad ne čistite tekućim deterdžentima.
Za čišćenje uređaja koristite samo suhu tkaninu.

UPOZORENJE
1) Duža glasna reproducija zvuka može uzrokovati privremeno ili stalno oštećenje sluha.
2) Zabranjeno je rastavljati uređaj. Ne preporučujemo da samostalno popravljate ovaj uređaj. Neovlaštene popravke mogu uzrokovati gubitak garancije za uređaj.

GARANCIJA
Garantni period počinje od datuma kupovine proizvoda od ovlaštenog CANYON PREPRODAVAČA. Datum koji se navodi na fakturi ili dostavnici predstavlja datum kupovine. Tokom garantnog perioda, sve popravke, zamjene ili vraćanja prodajne vrijednosti se vrše prema pravilima kompanije CANYON. Tokom garantnog servisiranja, proizvod će se vratiti na lokaciju kupovine Preprodavača sa dokazom o kupovini (faktura ili dostavnica). Garancija iznosi 2 godine nakon kupovine.

Vijek trajanja: 2 godine. Za dodatne informacije o upotrebi i garanciji, posjetiti **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Proizvođač: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

BG

Кратко ръководство.
Безжични слушалки
Характеристики

Свързване: BT 5.0
Работен обхват: до 10 m
Време за работа: до 4 часа

Съдържание на опаковката
1. Наушници.
2. Кутия за зареждане
3. USB кабел
4. Силиконови накрайници с размер L и S
5. Кратко ръководство

Зареждане на батерията
Заредете кутията с USB кабел. Светодиодът мига по време на зареждане и свети постоянно,

Вграден микрофон
Зареждане: micro-USB, 5 V, 800 mA

когато тя е заредена. Заредете слушалките, като ги поставите в кутията за зареждане. Светодиодът на слушалката свети в червено по време на зареждане , а когато вече са заредени - в бяло за 60 секунди.

Включване / изключване
Включване: Поставете двете слушалки в кутията за зареждане, за да ги активирате. 1) Извадете слушалките от кутията и те ще се включат автоматично или 2) натиснете централния бутон за 2 секунди.
Изключване: Натиснете централния бутон за повече от 3 секунди.

Нулиране на фабричните настройки:
1. Разкачете с бутон ‚Unpair' слушалките в настройките на Bluetooth.
2. Поставете наушниците в кутията за зареждане и натиснете заедно двата бутона за 10 секунди, докато светодиодът премигва червено / бяло 3 пъти.
3. Сдвоете наушниците в настройките на Bluetooth, както е описано в раздел „Сдвояване".

Сдвояване
Извадете слушалките от кутията и те ще се включат автоматично. След това ще влязат автоматично в режим на сдвояване, когато светодиодът е включен. Отидете в Bluetooth настройките на вашето Bluetooth® аудио устройство и изберете Canyon BT слушалки. Ако устройството поиска парола, въведете 0000

Възпроизвеждане на музика
Изберете песен, стил или изпълнител на телефона, таблета или друго Bluetooth® аудио устройство.
Пускане / пауза: натиснете централния бутон. Пропускане на песен: двойно натискане на централния бутон в дясната (следващ трак) или лява (предишен трак) слушалка.

Гласов асистент: задръжте централния бутон за 1 секунда от режим на готовност. Режим "свободни ръце" Отговор / прекратяване на повикване: кратко натискане на централния бутон. Отказ на повикване: задръжте централния бутон за 1 секунда. Превключете аудио изхода между смартфон / слушалка: когато говорите, задръжте централния бутон за 1 секунда. Включване / изключване на звука: когато говорите, натиснете централния бутон.

Отстраняване на проблеми

Проблем:	Решение:
Слушалките не могат да се свържат	Уверете се, че слушалките са заредени. Уверете се, че устройствата са свързани и функцията Bluetooth във вашето устройство е ВКЛ. Изключете слушалките и след това ги включете отново. Уверете се, че слушалките са зададени като устройство за произвеждане на звук. Връщане към фабричните настройки и повторно свързване.
Звукът е изкривен	Поставете слушалките по-близо до устройството. Проверете наличността на безжични сигнали, които могат да предизвикат смущения близо до слушалките и устройството. Настройте силата на звука на слушалките и на устройството. Изключете слушалките и след това ги включете отново. Връщане към фабричните настройки и повторно свързване

В случай, че действията от горния списък не помагат за решаването на проблеми, моля, свържете се с екипа за поддръжка на сайта на Canyon: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Преди да използвате този продукт, прочетете внимателно и следвайте инструкциите.
1.Не излагайте устройството на влага, вода или прах. Не инсталирайте в запрашени помещения или такива, с висока влажност.
2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителните уреди и не го излагайте на директни слънчеви лъчи.
3. Продуктът трябва да бъде свързан към източник на захранване само от типа, посочен в ръководството за експлоатация.
4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почиствайте устройството само със суха кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1) Продължителното използване на слушалки при високо ниво на звука може да доведе до временна или трайна загуба на слуха.
2) Корпусът на устройството не трябва да се отстранява. Не се препоръчва опит за извършване на ремонт от неупълномощени устройства. В този случай гаранцията може да отпадне.

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок на този продукт е 2 години.Той започва да тече от датата на закупуването му от оторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предоставя гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат към търговеца, от който е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка. За подробности относно употребата и гаранционните условия посетете **http://canyon.eu/warranty-terms/**
Производител: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива **2015/863/ЕС (or other)** Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт https://canyon.bg/sertifikati/ и/или http://canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството..

CZ

Rychlý průvodce.
Bezdrátová sluchátka
Funkce

Připojení: BT 5.0
Dosah fungování: do 10 m
Doba provozu: až 4 hodin

Obsah balení
1. Špunty do uší
2. Nabíjecí pouzdro
3. USB kabel
4. Silikonové náušníky o velikosti L a S
5. Rychlý průvodce

Nabíjení baterie
Nabijte pouzdro pomocí kabelu USB. LED dioda během nabíjení bliká a při

Zabudovaný mikrofon
Nabíjení: micro-USB
5 V, 800 mA

doplnění se rozsvítí.
Sluchátka nabijete tak, že je vložíte do nabíjecího pouzdra. LED dioda na sluchátku při nabíjení svítí červeně a po 60 sekundách se rozsvítí bílá.

Zapnutí/vypnutí
Zapnutí: Vložte obě sluchátka do nabíjecího pouzdra a aktivujte je.
1) Vyjměte sluchátka z pouzdra a automaticky se zapnou NEBO
2) Stiskněte centrální tlačítko na 2 sekundy.
Vypnutí: Stiskněte centrální tlačítko po dobu delší než 3 sekundy.

Obnovení továrního nastavení:
1. Zrušte párování sluchátek v Bluetooth nastavení.
2. Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra, stiskněte tlačítko po dobu 10 sekund, než se třikrát rozsvítí červená/bílá LED kontrolka.
3. Spárujte sluchátka v Bluetooth nastavení v "Párovací" sekci.

Párování
Vyndejte sluchátka z pouzdra a tím se automaticky zapnou. Poté se sluchátka začnou při rozsvícení LED kontrolky automaticky párovat.
Přejděte do nastavení Bluetooth® vašeho audio zařízení a vyberte Canyon BT headset. Pokud zařízení požaduje heslo, zadejte 0000

Přehrávání hudby
Vyberte skladbu, styl nebo interpreta v telefonu, tabletu nebo jiném audio zařízení Bluetooth®.
Přehrávání / pauza: stiskněte centrální tlačítko. Přeskočit stopu: dvojité stisknutí centrálního tlačítka na pravé (další) nebo levé (předchozí) straně.
Hlasový asistent: podržte centrální tlačítko po dobu 1 sekundy ze stand by režimu.

Režim handsfree
Přijmutí / ukončení hovoru: krátce stiskněte centrální tlačítko.
Odmítnutí hovoru: podržte centrální tlačítko po dobu 1 sekundy.
Přepnutí zvukového výstupu mezi smartphonem / headsetem: při mluvení držte centrální tlačítko po dobu 1 sekundy.
Zapnout / vypnout ztlumení: při rozhovoru dvakrát stiskněte centrální tlačítko.

Odstraňování problémů

Porucha:	Řešení:
Sluchátka se nemohou připojit	Ujistěte se, že jsou sluchátka nabitá. Ujistěte se, že zařízení a funkce Bluetooth ve vašem přístroji je zapnuta. Vypněte a následně zapněte sluchátka. Ujistěte se, že jsou sluchátka nastavena jako zvukové výstupní zařízení. Obnovte do továrního nastavení a znovu připojit.
Zkreslený zvuk	Přesuňte sluchátka blíže k přístroji. Zkontrolujte dostupnost bezdrátových signálů v blízkosti headsetu a zařízení. Upravte hlasitost zvuku na sluchátkách a přístrojích. Vypněte sluchátka a znovu je zapněte. Obnovte tovární nastavení a znovu připojte.

Pokud výše uvedené kroky nemohou vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE
Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.
1. Chraňte přístroj před vysokou vlhkostí, průnikem vody a prachu. Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.
2. Chraňte přístroj před zahříváním: Nepoužívejte jej v blízkosti topných zařízení a vyhněte se přímému slunečnímu záření.
3. Výrobek musí být připojen pouze k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.
4. Nikdy na přístroj nestříkejte tekuté čistící prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ
1. Dlouhodobé používání sluchátek s vysokou hlasitostí může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
2. Demontáž zařízení je zakázaná. Nedoporučujeme provádět žádné opravy tohoto zařízení. Neoprávněné opravy mají za následek ztrátu záruky.

ZÁRUKA
Záruční doba začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je datum uvedený na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vrátit zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dodací list). Záruka je 2 roky od data zakoupení.Další informace o použití a záruce naleznete na adrese **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Výrobce: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

HU

Használati útmutató
Vezeték nélküli fülhallgató
Termékjellemzők:

Csatlakozás: BT 5.0
Működési távolság: max. 10 m
Működés akkuról: max. 4 óra

A csomag tartalma
1. Fülhallgatók
2. Töltő doboz
3. USB kábel
4. L és S méretű illesztékek
5. Ez az útmutató

Az akkumulátor töltése
Csatlakoztassa a töltő dobozhoz az USB kábelt, a LED villogni kezd, majd világít, ha feltöltődött. A fülhallgatók a

Beépített mikrofon
Töltés: micro-USB, 5V 800mA

töltődobozba helyezéssel tölthetők. A fülhallgatón található LED pirosan világít a töltés alatt, a töltés befejeztével egy percig pedig fehéren.

Be-/kikapcsolás
Bekapcsolás: Helyezze a fülhallgatókat a töltő dobozba, az aktiváláshoz.
1) Vegye ki a fülhallgatókat a dobozból, ekkor automatikusan bekapcsolnak, VAGY
2) Nyomja meg a gombot 2 mp-re.
Kikapcsolás: Nyomja meg a gombot 3mp-re.

Gyári beállítások visszaállítása:
1. Szüntesse meg a fülhallgatók párosítását a Bluetooth beállításokban.
2. Helyezze a fülhallgatókat a bölcsőbe, tartsa nyomva mindkét gombot 10 másodpercre, amíg a LED hármat villan pirosan/fehéren.
3. Párosítsa ismét a fülhallgatókat, a „Párosítás" részben leírtak szerint.

Párosítás
Vegye ki a fülhallgatókat a tartóból, ekkor automatikusan bekapcsolnak. Ezt követően, a fülhallgatók párosítása módba kerülnek, ha a LED világít.
Az eszközén kapcsolja be a Bluetooth® párosítást, majd az elérhető eszközök közül válassza a 'Canyon BT headset' eszközt. Kérés esetén a 0000 jelszót adja meg.

Zene lejátszása
A Bluetooth® eszközén válassza ki a lejátszandó zenét. A gombbal indíthatja el vagy szüneteltetheti a lejátszást. A gomb dupla megnyomásával a jobb fülhallgatón előre, a bal fülhallgatón pedig vissza léphet. A hangasszisztens a gomb 1mp -ig történő nyomva tartásával indítható el (készenléti módból).

Telefonálás
A gomb övid megnyomásával fogadhat hívást és fejezheti be a hívást.
Hívás elutasítása: tartsa lenyomva 1mp-ig a gombot.
Váltás a fülhallgatók és a telefon között: Hívás közben tartsa lenyomva 1mp-ig a gombot.
Némítás: A gomb dupla lenyomásával.

Hibaelhárítás

Jelenség:	Lehetséges megoldás:
A headset nem kapcsolódik	Ellenőrizze, hogy a készülék fel van-e töltve. Ellenőrizze, hogy a másik eszközén a Bluetooth funkció be van-e kapcsolva. Kapcsolja ki a headsetet majd be. Ellenőrizze, hogy a headset-e a kiválasztott hangeszköz. Állítsa vissza a gyári beállításokat, majd csatlakoztassa újra az eszközöket.
Torz a hang	Helyezze a fülhallgatókat közelebb a készülékéhez. Ellenőrizze a vezeték nélküli eszközeit, hogy nem okoznak-e interferenciát. Állítsa be a megfelelő hangerőt a fülhallgatókon és az eszközén. Kapcsolja ki, majd be a fejhallgatókat. Állítsa vissza a gyári beállításokat, majd csatlakoztassa újra az eszközöket.

Amennyiben a fenti lépések nem vezetnek eredményre, vegye fel velünk a kapcsolatot a következő oldalon: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
Kérjük figyelmesen olvassa el és tartsa be az alábbiakat.
1. Kérjük, óvja készülékeket a nedvesség, folyadékok és a por hatásaitól; ne használja a készüléket poros,nedves helyeken.
2. Óvja a készüléket a hőhatásoktól, ne tegye ki direkt hősugrázás, napfény hatásainak.
3. A készüléket csak a specifikációban meghatározott töltőhöz csatlakoztatható.
4. Tisztításhoz kizárólag száraz törlőkendőt használjon, ne permetezzen folyadékot a készülékre, készülékbe.

FIGYELMEZETETÉSEK
1) Ne használja a fülhallgatókat nagy hangerőn, mert a hallása átmeneti vagy tartós sérülését okozhatja.
2) Ne szerelje szét a készüléket. A készülék szétszerelése a garancia elvesztését okozhatja.

GARANCIA
A garancia a termék vásárláskor kezdődik (jótállás, szavatosság). A vásárlás dátumát garancialevéllel, számlával, blokkal vagy szállítólevéllel igazolhatja, mely alapján a készülék azonosítható. A garancia időtartama alatt, a hibás készüléket a gyártó és/vagy a partnerei megjavítják, kicserélik, vagy a kereskedője a vételárat visszatéríti.
A garancia időtartama a vásárlástól számított 2 év. Részletekért látogasson el a következő weboldalra: **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин TM.by

KZ

Қысқаша нұсқаулама
Сымсыз құлаққаптар
Сипаттамалары

Қосылыс: BT 5.0
Қолданылу ұзақтығы: 10 метрге дейін

Қаптаманың ішіндегісі
1. Құлаққаптар
2. Қапшық-аккумулятор
3. USB-кабель
4. L және S мөлшерлі құлақтардың силикон табақтары
5. Қысқаша нұсқаулама

Аккумуляторды зарядтау
Қапшық USB-кабельдің көмегімен зарядталады. Индикатор зарядтау уақытында жылыльқтайды және толық зарядталған кезде үнемі

Жұмыс уақыты: 4 сағатқа дейін.
Кірістірілген микрофон
Зарядтау: микро-USB, 5 В, 800 мА

жанып тұрады. Құлаққаптар қапшық-аккумуляторға салынып зарядталады. Құлаққаптағы индикатор зарядтау уақытында үнемі қызыл жарықпен жанады, ал толық зарядталған кезде 60 секунд ақ жарықпен жанады.

Қосу / Ажырату
Қосу: Құлаққаптарды активтендіру үшін, олардың екеуін де қапшық-аккумуляторға салыңыз.
1) Құлаққаптарды қапшықтан алып шығыңыз және олар автоматты түрде

қосылады НЕМЕСЕ
2) Орталық түймешікке басыңыз және 2 секунд бойы ұстап тұрыңыз.
Ажырату: Орталық түймешікке басыңыз және 3 секундтан аса ұстап тұрыңыз.

Зауыттық баптамаларға дейін қайтару: 1. Bluetooth баптамаларында құлаққаптардың құрылғымен қосылысын ажыратыңыз. 2. Құлаққаптарды зарядтауға арналған қапшыққа салыңыз, индикатор қызыл/ақ болып 5 рет жыпылықтағанға дейін, екі түймешікті де 10 секунд бойы басып тұрыңыз. 3. «Құрылғымен қосылыс» бөлімінде суреттелгендей, Bluetooth баптамаларында құрылғыдан құрылғымен қосылысын орындаңыз.

Жұптық қосылыс
Құлаққаптарды қапшықтан шығарыңыз, сонда олар автоматты түрде қосылады. Содан кейін, индикатор жанған уақытта, құлаққаптар құрылғымен қосылыс режиміне автоматты түрде көшеді. Өзіңіздің Bluetooth® аудиоқұрылғыңыздың Bluetooth баптамаларында қарап жүрген Canyon BT құлаққаптарын таңдаңыз. Егер құрылғы парольді сұраса, 0000 енгізіңіз.

Музыка ойнату
Телефоныңыздан, планшетіңізден немесе басқа Bluetooth® аудиоқұрылғыларыңыздан тректі, стильді немесе орындаушыны таңдаңыз. Ойнату / пауза: орталық түймешікке басыңыз. Тректі өткізіп жіберу: оң жақ құлаққаптағы (келесі трек) немесе сол жақ құлаққаптағы (алдыңғы трек) орталық түймешікке екі дүркін басыңыз. Дауысты көмекші: куту режиміне орталық түймешікті 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз.

Контактсіз режим
Қоңырауға жауап беру / Қоңырауды аяқтау: орталық түймешікке қысқа басыңыз. Қоңырауды қабылдамау: орталық түймешікті 1 секунд бойы ұстап тұрыңыз. Аудиошығысты смартфон/құлаққаптарың арасында ауыстырып қосу: сәйлескен кезде орталық түймешікті 1 секунд бойы ұстап тұрыңыз. Дыбысты қосу/ажырату: сәйлескен кезде орталық түймешікке екі дүркін басыңыз.

Ақаулықтарды іздеу және жою

Ақаулық:	Жою тәсілі:
Құлаққаптар қосылмайды	Құлаққаптардың зарядталғанына көз жеткізіңіз. Құрылғыларды қосылғанына және құрылғыларды Bluetooth функциясы қосулы екеніне көз жеткізіңіз. Құлаққаптарды өшіріңіз және қайтадан қосыңыз. Құлаққаптардың дыбыс шығару құрылғысы сөйлесу деңгейіне кез жеткізіңіз. Зауыттық баптамаларға дейін қайтаруды жүзеге асырыңыз және тағы да қосыңыз.
Дыбыс бұрмаланады	Құлаққаптардың құрылғыға жақындатыңыз. Құлаққаптар мен құрылғының маңында бөгеуілдер туғызуы мүмкін сымсыз сигналдардың жоқ болуын тексеріңіз. Құлаққаптар мен құрылғыда дыбыстың қаттылығын реттеңіз. Құлаққаптарды өшіріңіз және қайтадан қосыңыз. Зауыттық баптамаларға дейін қайтарды жүзеге асырыңыз және тағы да қосыңыз.

Егер жоғарыда көрсетілген іс-әрекеттер проблеманы шешуге көмектеспесе, Canyon қолдау қызметіне хабарласыңыз: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚТАР
Бұйымды пайдаланудың алдында келесі нұсқаулықтарды барлығын оқып шығыңыз және ұстаныңыз.
1. Құрылғыны жоғары ылғалдылықтан, сондай-ақ су мен шаң түсуінен қорғаңыз. Құрылғыны өте ылғалды және шаң үй-жайларда пайдаланбаңыз.
2. Құрылғыны қызудан қорғаңыз: оны қыздырғыш аспаптардың қасында пайдаланбаңыз және тура күн сәулесінен сақтаныңыз.
3. Бұйым тек тиісті электр қуатын беру кезінде қосылуға тиіс. Тиісті электр қуатын беру кезінің тиіп іске пайдалану жөнінде нұсқаулама көрсетілген.
4. Ешқашанда сұйық жұғыш құралдарды пайдаланбаңыз. Құрылғыны тазалау үшін тек құрғақ шүберекті пайдаланыңыз.

ЕСКЕРТУЛЕР
1. Дабыстылық деңгейі жоғары құлаққаптарды ұзақ уақыт кезеңінің барысында пайдалануға болмайды, өйткені бұл есту қабілетінен уақытша немесе тұрақты айырылуға әкелп соғуы мүмкін.
2. Құрылғыны бөлшектеуге тыйым салынады. Бұл осы құрылғыны қандай да бір жөндеуді жүргізбеуге кеңес береміз. Рұқсатсыз жөндеу кепілдіктің доғарылуына әкелп соғады.

КЕПІЛДІК
Кепілдік кезеңі өнім CANYON уәкілетті дилерінен сатып алынған күннен басталады. Сіздің тауарлық чегіңізде немесе жүкқұжатта көрсетілген күн сатып алу күні болып табылады. Кепілдік кезеңінің ішінде кез келген жөндеу, ауыстыру немесе сатып алу құнын өтеу CANYON қалауы бойынша жүргізіледі. Кепілдік қызмет көрсету жүзеге асырылуы үшін, өнім сатып алынғанының дәлелдемесімен (тауарлық чек немесе жүкұжат) бірге Дилерден сатып алынған орынына қайтарылуға тиіс. Кепілдік кезеңі сатып алушы тауарды сатып алғаннан кейін 2 жылды құрайды.
Қызмет мерзімі: 2 жыл.

Пайдалану және кепілдік мәселелері бойынша келесі мекенжайға хабарласыңыз: **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Өндіруші:
Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

RO

Scurt Ghid
Casti fara fir
Caracteristici

Conexiune BT 5.0
Distanta operare: pana la 10 m
Perioada functionare: pana la 4 ore

Continutul pachetului
1. Casti
2. Carcasa incarcare
3. Cablu USB
4. Cupe silicon marimea L&S
5. Securi ghid

Incarcare baterie
Incarcati utilizand cablul USB
LED-ul I lumineaza in timpul incarcarii
Încărcați căștile prin punerea lor în

Microfon incorporate
Incarcare micro-USB,
5 V, 800 mA

carcasa de încărcare. LED-ul este roșu roșu atunci când se încarcă și devine alb pentru o perioadă de 60 de secunde.

Comutare ON/OFF
Comutare ON: Introduceți ambele clapete în interior pentru a le activa.
1) Scoateți căștile din carcasă
și vor porni în mod automat.
2) Apăsați butonul central timp de

2 secunde. Oprirea: Apăsați butonul central pentru mai mult de 3 secunde.

Resetați la setările din fabrică:
1. Dezactivați castile din setările Bluetooth.
2. Puneți castile în caseta de încărcare, apăsați ambele butoane timp de 10 secunde până când LED-ul clipește roșu / alb de 3 ori.
3. Asociați căștile în setările Bluetooth asa cum este descris în secțiunea „Sincronizare".

Sincronizare
Scoateți căștile din cutie și vor porni automat. Apoi căștile vor intra automat în modul de asociere când LED-ul este pornit.
Accesați setările Bluetooth ale dispozitivului și selectați setul cu cască Canyon BT. Dacă dispozitivul solicită o parolă, introduceți 0000.

Redare muzica
Selectați o piesă sau un artist de pe telefon, tableta sau alte dispozitive audio Bluetooth. Redare / pauză: apăsați butonul central. Stergeți piesa: apăsați dublu butonul central din partea dreaptă (următoarea) sau stânga (anterioară). Asistent vocal: țineți butonul central apăsat pentru 1 secundă din modul de așteptare.

Mod Hands-free
Răspundeti / Incheiati un apel: apăsați scurt pe butonul central. Refuzați un apel: țineți apăsat butonul central timp de o secundă. Comutarea între ieșirea audio între telefonul inteligent / setul cu cască: atunci când vorbiți, țineți apăsat butonul central timp de o secundă. Silentios / dezactivați: atunci când vorbiți apăsați de doua ori butonul central.

Depanare

Problema:	Solutie:
Castile nu se conecteaza	Asigurați-vă că acumulatorii sunt încărcați și că dispozitivele sunt conectate și că funcția Bluetooth din dispozitiv este activată. Opriți castile și dezactivați-le din nou. Asigurați-vă că setul cu cască este specificat ca un dispozitiv de ieșire audio. Resetați la setările din fabrică și reconectați.
Sunet distorsionat	Mutați căștile mai aproape dedispozitiv. Verificați disponibilitatea semnalelor wireless, care pot produce interferențe. În apropierea setului cu cască și a dispozitivului. Reglați volumul sonor al căștilor și dispozitivului. Opriți căștile și apoi reporniți-le. Resetați la setările din fabrică și reconectați.

Dacă acțiunile de mai sus nu vă pot rezolva problema, contactați serviciul de asistență Canyon: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

INSTRUCTIUNI DE SIGU RANTA
Citiți și urmați toate instrucțiunile înainte de utilizarea produsului.
1. Protejați aparatul împotriva umidității ridicate, precum și a apei și prafului. Nu utilizați dispozitivul în încăperi foarte umede și cu praf.
2. Protejați aparatul împotriva încălzirii: Nu îl utilizați în apropierea dispozitivelor de încălzire și evitati expunerea directă la soare.
3. Produsul trebuie conectat numai la o sursă de alimentare corespunzătoare. conform specificatiilor din manualul de operare.
4. Nu pulverizați niciodată detergenți lichizi.
Folosiți numai materiale textile uscate pentru curățarea dispozitivelor.

AVERTIZARE
1) Utilizarea căștilor la un volum ridicat într-o perioadă lungă de timp poate duce la pierderea temporară sau continuă a auzului.
2) Dezmembrarea dispozitivului este interzisă. Nu recomandăm să efectuați nicio reparație a acestui dispozitiv. Reparațiile neautorizate au ca rezultat pierderea garanției.

GARANTIE
Perioada de garanție începe de la data cumpărării produsului de la un distribuitor autorizat CANYON. Data specificată în chitanța sau factura este data achiziției. În timpul perioadei de garanție, orice reparație, înlocuire sau rambursare se face doar cu acordul CANYON. Pentru a furniza service în garanție, produsul va fi returnat împreună cu dovada cumpărării sale (chitanța sau factura). Perioada de garanție este de 2 ani. Durata de viață: 2 ani. Pentru detalii privind utilizarea și garanția, vizita **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Producator: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

RU

Краткое руководство.
Беспроводные наушники
Характеристики

Подключение: BT 5.0
Рабочий диапазон: до 10 м
Время работы: до 4 часов

Содержимое упаковки
1. Наушники.
2. Зарядный футляр
3. USB-кабель
4. L и S размеры силиконовых наушников
5. Краткое руководство

Зарядка батареи
Зарядите футляр с помощью USB-кабеля. Светодиод мигает во время зарядки и начнет непрерывно гореть как зарядится.

Встроенный микрофон
Зарядка: микро-USB,
5 V, 800 мА

Зарядите наушники, положив их в зарядный футляр. Светодиод на наушниках, пока заряжается, горит непрерывно красным цветом, а как зарядится начнет гореть белым на протяжении 60 с.

Включение / выключение
Включение: вставьте оба наушника в зарядный футляр для их активации.
1) Достаньте наушники из чехла и они включатся автоматически ИЛИ
2) Нажмите и удерживайте 2

секунды центральную кнопку.
Выключение: нажмите и удерживайте более 3 секунд центральную кнопку.

Сброс к заводским настройкам:
1. Разорвите Bluetooth-сопряжение с наушниками через меню настроек Bluetooth. 2. Поместите наушники в зарядный футляр. Затем нажмите и удерживайте обе центральные кнопки в течение 10 секунд, пока трижды не начнут мигать красный и белый индикаторы. 3. Выполните сопряжение наушников через меню Bluetooth, как описано в разделе «Подсоединение»

Подсоединение
Выньте наушники из чехла, и они автоматически включатся. Как только загорится светодиодный индикатор, наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.
Зайдите в настройки Bluetooth вашего Bluetooth® аудиоустройства и

выберите Canyon БТ гарнитура. Если устройство запрашивает пароль, введите 0000

Воспроизведение музыки
Выберите трек, стиль или исполнителя на вашем телефоне, планшете или другом Bluetooth аудио устройствах. Воспроизведение / пауза: нажмите центральную кнопку. Пропустить трек: дважды нажмите на центральную кнопку правого (следующий) или левого (предыдущий) наушника Голосовой помощник: удерживайте центральную кнопку на протяжении 1 секунды из режима ожидания.

Режим громкой связи
Ответ / завершение вызова: короткое нажатие на центральную кнопку. Отклонить звонок: удерживайте центральную кнопку на протяжении 1 секунды. Переключить аудио вывод между смартфоном и гарнитурой: во

время разговора удерживайте центральная кнопка на протяжении 1 секунды. Отключение звука: при двойном нажатии на центральную кнопку во время разговора.

Устранение неполадок

Неисправность:	Способ устранения:
Не удается подключить гарнитуру	Убедитесь, что наушники заряжены. Убедитесь, что устройства подключены и включена функция Bluetooth в вашем устройстве. Выключите наушники и затем снова их включите. Убедитесь, что гарнитура отмечена как устройство вывода звука. Выполните сброс до заводских настроек и переподключитесь.
Искаженный звук	Переместите наушники ближе к устройству. Проверьте наличие беспроводных сигналов, которые могут делать помехи, рядом с гарнитурой и устройством. Отрегулируйте громкость звука в наушниках и устройстве. Выключите наушники, а затем включите их снова. Выполните сброс до заводских настроек и переподключитесь.

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте CANYON
http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.
1. Оберегайте устройство от высокой влажности, а также попадания воды и пыли. Не используйте устройство в очень влажных и пыльных помещениях.
2. Оберегайте устройство от нагревания: не используйте его рядом с нагревательными приборами и избегайте прямых солнечных лучей.
3. Продукт должно быть подключен только к соответствующему источнику питания.
Тип соответствующего источника питания указан в руководстве по эксплуатации.
4. Никогда не распыляйте жидкие чистящие средства. Используйте только сухую ткань для очистки устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1) Использование наушников на высоком уровне громкости на протяжении длительного периода времени может привести к временной или постоянной потере слуха.
2) Разборка устройства запрещена. Мы не рекомендуем проводить какие-либо ремонтные работы с этим устройством. Несанкционированный ремонт приводит к потере гарантии.

ГАРАНТИЯ
Гарантийный срок начинается с даты покупки продукта у авторизованного Продавца CANYON. За дату покупки принимается дата, указанная в вашем товарном чеке или транспортной
накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена или возврат денежных средств производятся по усмотрению CANYON. Для обеспечения гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с подтверждением покупки (чек или транспортная накладная). Гарантийный срок составляет 2 года с момента покупки товара потребителем. Срок службы: 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте
http://canyon.ru/usloviya-garantii/

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакиу, 43, Агиос Атанасиос. **http://canyon.ru**

SK

Krátky návod.
Bezdrôtové slúchadlá
Funkcie

Pripojenie: Bluetooth 5.0
Prevádzkový dosah: až 10 m
Doba prevádzky: až 4 h

Obsah balenia
1. Slúchadlá do uší
2. Nabíjacie puzdro
3. USB kábel
4. Silikónové ušné vložky veľkosti L a S
5. Krátky návod

Nabíjanie batérie
Nabite puzdro pomocou USB kábla. Kontrolka LED bude počas nabíjania blikať a po nabití zostane svietiť.

Integrovaný mikrofón
Nabíjanie: micro USB,
5 V, 800 mA

Slúchadlá nabite ich vložením do nabíjacieho puzdra. Kontrola LED na slúchadlách bude počas nabíjania svietiť načerveno a po nabití sa na 60 sekúnd rozsvieti nabielo.

Zapnutie/vypnutie
Zapnutie: Obe slúchadlá aktivujte vložením do nabíjacieho puzdra.
1) Slúchadlá vytiahnite z puzdra.
Zapnú sa automaticky. ALEBO

2) Na 2 sekundy stlačte stredné tlačidlo.
Vypnutie: Na dlhšie než 3 sekundy stlačte stredné tlačidlo.

Obnovenie výrobných nastavení:
1. V nastaveniach Bluetooth zrušte spárovanie slúchadiel.
2. Slúchadlá vložte do nabíjacieho puzdra a podržte obe tlačidlá dovtedy, pokiaľ LED trikrát nebliknе načerveno/nabielo (asi 10 sekúnd).
3. Spárujte slúchadlá v nastaveniach Bluetooth podľa popisu v časti „Párovanie".

Párovanie
Slúchadlá sa automaticky zapnú po vytiahnutí z puzdra. Keď sa rozsvieti kontrolka LED, slúchadlá sa automaticky prepnú do režimu párovania.
Prejdite do nastavení rozhrania Bluetooth na zvukovom zariadení Bluetooth® a vyberte slúchadlá Canyon

BT. Ak zariadenie vyžaduje heslo, zadajte 0000.

Prehrávanie hudby
Na telefóne, tablete alebo inom zvukovom zariadení Bluetooth vyberte skladbu, štýl alebo interpreta.
Prehrávanie/pauza: Stlačte stredné tlačidlo.
Preskočenie skladby: Dvakrát stlačte stredné tlačidlo na pravom slúchadle (ďalšia skladba) alebo na ľavom slúchadle (predchádzajúca skladba).
Hlasový asistent: V pohotovostnom režime podržte 1 sekundu stlačené stredné tlačidlo.

Režim hands-free
Prijatie/ukončenie hovoru: Stlačte krátko stredné tlačidlo.
Odmietnutie hovoru: Na 1 sekundu podržte stredné tlačidlo.
Prepnutie zvukového výstupu medzi smartfónom/slúchadlami: Pri rozhovore

podržte na 1 sekundu stredné tlačidlo.
Vypnutie/zapnutie zvuku: Pri rozhovore stlačte dvakrát stredné tlačidlo.

Riešenie problémov

Porucha:	Riešenie:
Slúchadlá sa nepripoja	Skontrolujte, či sú slúchadlá nabité. Skontrolujte, či sú zariadenia prepojené, a či je funkcia Bluetooth na zariadení zapnutá. Slúchadlá vypnite a opätovne zapnite. Skontrolujte, či sú ako výstupné zvukové zariadenie nastavené slúchadlá. Obnovte výrobné nastavenia a pripojte slúchadlá znova.
Rušený zvuk	Presuňte slúchadlá bližšie k zariadeniu. Skontrolujte, či sa v blízkosti slúchadiel a zariadenia nenachádza zdroj bezdrôtových signálov, ktoré by mohli spôsobovať rušenie. Na slúchadlách a zariadení nastavte hlasitosť zvuku. Slúchadlá vypnite a opätovne zapnite. Obnovte výrobné nastavenia a pripojte slúchadlá znova.

Ak vyššie uvedené opatrenia nepomohli problém vyriešiť, obráťte sa na stredisko podpory spoločnosti Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich.
1. Zariadenie chráňte pred vysokou vlhkosťou, a dávajte pozor, aby sa doň nedostala voda alebo prach. Zariadenie nepoužívajte na veľmi vlhkých alebo prašných miestach.
2. Zariadenie chráňte pred vysokou teplotou: Nepoužívajte ho v blízkosti vykurovacích zariadení a chráňte ho pred priamym slnečným svetlom.
3. Zariadenie by malo byť pripojené výhradne k zodpovedajúcemu napájaciemu zdroju. Typ zodpovedajúceho napájacieho zdroja je uvedený v návode na obsluhu.
4. Na zariadenie nikdy nestriekajte čistiace prostriedky v spreji. Na jeho čistenie používajte výhradne suchú handričku.

VAROVANIA
1) Pri dlhodobom používaní slúchadiel pri vysokej úrovni hlasitosti môže dôjsť k dočasnej alebo k trvalej strate sluchu.
2) Zariadenie sa nesmie rozoberať. Toto zariadenie neodporúčame žiadnym spôsobom opravovať. Nepovolené opravy majú za dôsledok stratu záruky.

ZÁRUKA
Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia produktu u autorizovaného predajcu značky CANYON. Za dátum zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo dodacom liste. Počas záručnej doby sa akákoľvek oprava, výmena alebo vrátenie ceny za nákup uskutočňuje na základe uváženia spoločnosti CANYON. Aby ste si mohli uplatniť záruku, budete musieť produkt vrátiť predajcovi, u ktorého ste si ho zakúpili, spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok alebo dodací list). Záručná doba sú 2 roky od zakúpenia výrobku zákazníkom. Prevádzková životnosť: 2 roky. Podrobné informácie o používaní a záruke sú dostupné na stránke **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Výrobca: ASBISc Enterprises PLC, 43 Kolonakiou street, Diamond Court, 4103, Ayios Athanasios **http://canyon.sk**

Názvy ostatných produktov a spoločností sú majetkom príslušných vlastníkov.
Smernica 2014/53/EÚ o zhode rádiových zariadení. Viac informácií na **www.canyon.eu/certificates.**

UA

Коротке керівництво.
Бездротові навушники
Характеристики

Підключення: BT 5.0
Робочий діапазон: до 10 м
Час роботи: до 4 годин

Вміст упаковки
1. Навушники.
2. Зарядний футляр
3. USB-кабель
4. L і S розміри силіконових навушників
5. Коротке керівництво

Зарядження батареї
Зарядіть футляр за допомогою USB-кабелю. Світлодіод блимає під час заряджання і почне безперервно горіти як зарядиться. Зарядіть

Вбудований мікрофон
Зарядка: мікро-USB,
5 V, 800 мА

навушники, поклавши їх в зарядний футляр.
Світлодіод на навушниках, поки заряджається, горить безперервно червоним кольором, а як зарядиться почне горіти білим протягом 60 с.

Увімкнення / вимкнення
Увімкнення: вставте обидва навушника в зарядний футляр для їх активації. 1) Дістаньте навушники з футляра і вони включаться автоматично АБО 2) Натисніть і

утримуйте 2 секунди центральну кнопку. Вимкнення: натисніть і утримуйте більше 3 секунд центральну кнопку.

Скидання до заводських налаштувань:
1. Розірвіть Bluetooth-з'єднання з навушниками в меню налаштування Bluetooth. 2. Покладіть навушники в зарядний футляр. Потім натисніть і утримуйте обидві центральні кнопки протягом 10 секунд, поки індикатори не почнуть три рази блимати червоним і білим світлом. 3. Встановіть з'єднання навушників через Bluetooth, як вказано у розділі «Підключення».

Підключення
Щойно ви дістанете навушники з кейса, вони автоматично увімкнуться. Як тільки загориться світлодіодний індикатор, навушники автоматично

перейдуть в режим створення пари. Зайдіть в налаштування Bluetooth вашого Bluetooth® аудіопристрою і виберіть Canyon БТ гарнітура. Якщо пристрій запитує пароль, введіть 0000

Відтворення музики
Виберіть трек, стиль або виконавця на вашому телефоні, планшеті або іншій Bluetooth аудіопристроях. Відтворення / пауза: натисніть центральну кнопку. Пропустити трек: двічі натисніть на центральну кнопку правого (наступний) або лівого (попередній) навушника. Голосовий помічник: утримуйте центральну кнопку протягом 1 секунди з режиму очікування.

Режим гучного зв'язку
Відповідь / завершення виклику: короткне натискання на центральну кнопку. Відхилити дзвінок: утримуйте

центральну кнопку протягом 1 секунди. Переключити аудіо вихід між смартфоном і гарнітурою: під час розмови утримуйте центральну кнопку протягом 1 секунди. Відключення звуку: при подвійному натисканні на центральну кнопку під час розмови.

Усунення несправностей

Несправність:	Спосіб усунення:
Неможливо підключити гарнітуру	Переконайтеся, що навушники заряджені. Переконайтесь, що пристрої підключені і включена функція Bluetooth на Вашому пристрої. Вимкніть навушники і потім знову їх увімкніть. Переконайтеся, що гарнітура зазначена як пристрій виведення звуку. Скиньте до заводських налаштувань і підключіться повторно.
Спотворений звук	Перемістіть навушники ближче до пристрою. Перевірте наявність бездротових сигналів, які можуть робити перешкоди, поруч з гарнітурою і пристроєм. Відрегулюйте гучність звуку в навушниках і пристрої. Вимкніть навушники, а потім увімкніть їх повторно. Скиньте до заводських налаштувань і підключіться повторно.

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтесь в службу підтримки на веб-сайті Canyon: **https://canyon.ua/tech-support-ua/**

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
Уважно прочитайте та слідуйте всім інструкціям перед використанням продукту.
1) Оберігайте пристрій від підвищеної вологості, попадання води і пилу. Не користуйтесь пристроєм у приміщеннях із підвищеною вологістю і запиленістю.
2) Оберігайте пристрій від нагрівання: не використовуйте його поруч із нагрівальними приладами і уникайте впливу прямих сонячних променів.
3) Продукт повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації.
4) Ніколи не розпилюйте рідкі засоби для чищення. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
1) Використання навушників на високому рівні гучності протягом тривалого періоду часу може призвести до тимчасової або постійної втрати слуху.
2) Заборонено розбирати пристрій. Також не рекомендується проводити самостійний ремонт даного пристрою. Несанкціонований ремонт призведе до втрати гарантії.

ГАРАНТІЯ
Гарантійний термін обчислюється з дня покупки товару у авторизованого Продавця Canyon. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку або ж на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд Canyon. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або транспортна накладна). Гарантійний термін складає 2 роки з моменту покупки товару споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантії доступна на сайті **https://canyon.ua/garantiyni-umovy/**

Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Аріос Атанасіос.

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, **www.canyon.ua**

ES

Guía rápida
Auriculares inalámbricos

Conexión: BT 5.0
Rango de funcionamiento: hasta 10 m

Contenido del paquete
1. Auditfonos.
2. Caso de carga
3. Cable USB
4. Auriculares de silicona de tamaño L y S
5. Guía rápida

Carga de la bateria
Cargue la carcasa con un cable USB. El LED parpadea durante la carga y se vuelve sólido cuando se remata.

Tiempo de trabajo: hasta 4 h
Construido en el micrófono de carga: micro-USB, 5 V, 800 mA

Cargue los auriculares poniéndolos en el estuche de carga. El LED del auricular brilla de color rojo sólido cuando se carga y se vuelve blanco durante los 60 años una vez rematado.

Encendido/apagado Encendido: Inserte ambos auriculares en el estuche de carga para activarlos. 1) Saque los auriculares de la caja y se encenderán automáticamente
2) Pulse el botón central durante 2

segundos. Apagado: Pulse el botón central durante más de 3 segundos.

Restablecer los ajustes de fábrica:
1.Elimine el emparejamiento Bluetooth de los auriculares del dispositivo. 2. Coloque los auriculares en la caja de carga. Cuando los saques, se emparejarán automáticamente. o 3. Coloque los auriculares en la caja de carga. No los saque, mantenga pulsados ambos botones central durante 10 s hasta que el LED parpadee en rojo y blanco 3 veces.

Emparejamiento Saque los auriculares y se encenderán automáticamente y luego se conectarán automáticamente entre sí. El auricular derecho entrará automáticamente en el modo de emparejamiento cuando el LED del auricular izquierdo se apague. Vaya

a la configuración Bluetooth de su dispositivo de audio Bluetooth® y seleccione

Auriculares Canyon BT. Si el dispositivo solicita una contraseña, escriba 0000

Reproducción de música Seleccione una pista, estilo o un artista en su teléfono, tableta u otros dispositivos de audio Bluetooth®. Reproducir / pausar: pulse el botón central. Saltar pista: pulse dos veces el botón central en el auricular derecho (siguiente) o izquierdo (anterior). Asistente de voz: mantenga pulsado el botón central durante 1 segundo desde el modo de espera.

Modo manos libres Responder / finalizar una llamada: pulsación corta en el botón central. Rechazar una llamada: mantenga pulsado el botón

central durante 1 segundo. Cambiar la salida de audio entre el smartphone/ auricular: al hablar, mantenga pulsado el botón central durante 1 segundo. Silenciar encendido/apagado: al hablar, pulse dos veces el botón central.

Error de solución de problemas:

Problema:	Remedio:
Los auriculares no se pueden conectar	Asegúrese de que los auriculares estén cargados. Asegúrese de que los dispositivos estén conectados y de que la función Bluetooth del dispositivo esté activada. Apague los auriculares y vuelva a encenderlos. Asegúrese de que los auriculares se especifican como un dispositivo de salida de sonido. Restablezca los ajustes de fábrica y vuelva a conectarlo.
Sonido distorsionado	Acerque los auriculares al dispositivo. Compruebe la disponibilidad de las señales inalámbricas, que pueden hacer interferencias, cerca de los auriculares y el dispositivo. Ajuste el volumen de sonido de los auriculares y el dispositivo. Apague los auriculares y vuelva a encenderlos. Restablezca los ajustes de fábrica y vuelva a conectarlo.

Si las acciones anteriores no pueden resolver su problema, póngase en contacto con el servicio de soporte técnico de Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Lea y siga todas las instrucciones antes del uso del producto.
1. Proteja el dispositivo contra la alta humedad, así como la penetración de agua y polvo. No utilice el dispositivo en instalaciones muy húmedas y polvorientas.
2. Proteja el dispositivo contra el calentamiento: No lo utilice cerca de dispositivos de calefacción y evite la luz solar directa.
3. El producto sólo se conectará a una fuente de alimentación correspondiente. El tipo de fuente de alimentación correspondiente se especifica en el manual de instrucciones.
4. Nunca rocíe detergentes líquidos. Utilice únicamente ropa seca para la limpieza del dispositivo.

ADVERTENCIAS
1) El uso de los auriculares no se puede utilizar con el alto nivel de volumen dentro de un período de tiempo largo puede resultar en la pérdida auditiva temporal o continua.
2) El desmontaje del dispositivo está prohibido. No recomendamos realizar ninguna reparación de este dispositivo. Las reparaciones no autorizadas provocan la pérdida de la garantía.

GARANTIA
El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra del producto al Vendedor, autorizada por Canyon. La fecha especificada en el recibo de venta o el albarán de entrega es la fecha de compra. Durante el período de garantía, cualquier reparación, reemplazo o reembolso de un valor de compra se realiza a discreción de CANYON. Para proporcionar el servicio de garantía, el producto se devolverá a la ubicación de compra del Vendedor junto con su comprobante de compra (recibo de venta o albarán de entrega). El período de garantía es de 2 años después de la compra del producto por un cliente. Vidá útil: 2 años. Para conocer los detalles de uso y garantía, visite **http:// canyon.eu/warranty-terms/**

Fabricante: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин TM.by